

**The Bylaws of  
GAS Arabian Services Company  
(Listed Joint-Stock Company)**

**النظام الأساس  
لشركة جاز العربية للخدمات  
(شركة مساهمة مدرجة)**

**Article 1: Transformation**

Pursuant to these Company By-Laws and the provisions of the Companies Law issued under Royal Decree No. (M/3) dated 28/1/1437 H., GAS Arabian Services Company Ltd. (L.L.C.), registered at the City of Dammam under Commercial Register Number (2050022617), dated 07/08/1412 AH., shall be transformed into a Saudi Joint-Stock Company, as follows:

**Article 2: Name of the Company**

GAS Arabian Services Company (Saudi Listed Joint-Stock Company).

**Article 3: Objectives of Company**

The Company was established for the following purposes:

- 1- Supply of electricity, Gas, Steam and Air Conditioning.
- 2- Real Estate Activities.
- 3- Professional, Scientific and Technological Activities.
- 4- Construction.
- 5- Mining and Quarries Exploitation.
- 6- Administrative and Support Services.

**المادة الأولى: التحول**

تحول طبقاً لهذا النظام وأحكام نظام الشركات الصادر بالمرسوم الملكي الكريم رقم (م/ ٣) وتاريخ ٢٨/١/١٤٣٧ هـ شركة جاز العربية للخدمات المحدودة (شركة ذات مسؤولية محدودة) المقيدة بالسجل التجاري لمدينة الدمام تحت رقم (٢٠٥٠٠٢٢٦١٧) وتاريخ ٠٧/٠٨/١٤١٢ هـ الى شركة مساهمة سعودية وفقاً لما يلي:

**المادة الثانية: اسم الشركة**

شركة جاز العربية للخدمات (شركة مساهمة سعودية مدرجة).

**المادة الثالثة: أغراض الشركة**

إن الأغراض التي تأسست الشركة لأجلها هي:

١. إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء.
٢. الأنشطة العقارية.
٣. الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية.
٤. التشييد.
٥. التعدين واستغلال المحاجر.
٦. الخدمات الإدارية وخدمات الدعم.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

- 7- Transformational Industries.
- 8- Information and Communication Technologies.
- 9- Water Supply, Sanitation and Waste Management and processing Activities.
- 10- Retail and Wholesale Activities, Motor vehicle and Motorcycle Repairs.

The Company carries out the above activities as per the applicable laws and after obtaining the necessary permits, if any, from the concerned authorities.

#### **Article 4: Partnership and Ownership of the Company**

The Company may enter into a partnership with other companies and may establish companies (Limited Liability or Closed Joint-Stock Companies) on its own, provided that the capital of such companies shall not be less than (SAR 5,000,000). It may also own shares and equities in and enter into a merger with other existing companies. Furthermore, it may collaborate with others in establishing joint stock or limited liability companies, subject to the fulfilment of requirements of the applicable laws and regulations. The Company may dispose of such shares and equities, provided that this shall not include carrying out brokerage business in relation to such shares and equities in the stock exchange.

٧. الصناعات التحويلية.
  ٨. المعلومات والاتصالات.
  ٩. إمدادات المياه وأنشطة الصرف الصحي وإدارة النفايات ومعالجتها.
  ١٠. تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية.
- وتمارس الشركة أنشطتها وفق الأنظمة المتبعة وبعد الحصول على التراخيص اللازمة من الجهات المختصة إن وجدت.

#### **المادة الرابعة: المشاركة والتملك في الشركات**

يجوز للشركة المشاركة في الشركات الأخرى كما يجوز لها إنشاء شركات بمفردها (ذات مسؤولية محدودة أو مساهمة مقفلة) بشرط ألا يقل رأس مال الشركة عن خمسة ملايين ريال سعودي، كما يجوز لها أن تمتلك الأسهم والحصص في شركات أخرى قائمة أو تندمج معها ولها حق الاشتراك مع الغير في تأسيس الشركات المساهمة أو ذات المسؤولية المحدودة وذلك بعد استيفاء ما تتطلبه الأنظمة والتعليمات المتبعة في هذا الشأن. كما يجوز للشركة أن تتصرف في هذه الأسهم أو الحصص على ألا يشمل ذلك الوساطة في تداولها.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

**Article 5: Headquarters**

The main office of business of the Company shall be located in the City of Dammam, Kingdom of Saudi Arabia; the Board of Directors may establish branches, offices, or agencies inside and outside the Kingdom of Saudi Arabia, subject to the approval of the concerned authorities.

**المادة الخامسة: المركز الرئيسي للشركة**

يكون المركز الرئيسي للشركة في مدينة (الدمام) بالمملكة العربية السعودية ولمجلس الإدارة أن ينشئ فروعاً أو مكاتب أو توكيلات داخل أو خارج المملكة العربية السعودية بعد موافقة الجهات المختصة.

**Article 6: Term of the Company**

The term of the Company shall be (99) Gregorian years as from the date of registration at the Commercial Registry as a joint stock company. The term may be extended by a resolution issued by an Extraordinary Assembly one year before the expiry of the term.

**المادة السادسة: مدة الشركة**

مدة الشركة (٩٩) سنة ميلادية تبدأ من تاريخ القيد بالسجل التجاري كشركة مساهمة ويجوز إطالة مدة الشركة بقرار تصدره الجمعية العامة غير العادية قبل انتهاء أجلها بسنة واحدة على الأقل.

**Article 7: The Capital**

The Capital of the Company shall be (SAR 158,000,000) (One-Hundred and Fifty-Eight Million Saudi Riyals) divided into (15,800,000) ordinary and cash shares of equal nominal value of (SAR 10.00) per share.

**المادة السابعة: رأس المال**

حُدّد رأس مال الشركة بمبلغ (158,000,000) ريال سعودي (فقط مئة وثمان وخمسون مليون ريال سعودي) مقسم إلى (15,800,000) سهم اسمي متساوية القيمة تبلغ القيمة الاسمية لكل منها (10) ريال سعودي وجميعها أسهم عادية نقدية.

**Article 8: Subscription to Shares**

The shareholders subscribed to the total number of shares (15,800,000) for a total value of (SAR 158,000,000), representing 100% of total capital of the Company. The shareholders acknowledge that they had paid the amount of the capital in full.

**المادة الثامنة: الاكتتاب في الأسهم**

اكتتب المساهمون في كامل أسهم رأس المال البالغة (15,800,000) خمسة عشر مليون وثمانمائة ألف سهم وبقية إجمالية تبلغ (158,000,000) مئة وثمان وخمسون مليون ريال والتي تمثل 100% من رأس مال الشركة، ويقر المساهمون أنه سبق الوفاء بكامل رأس المال.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.

**Article 9: Sale of Unfulfilled Shares**

The shareholder shall be obliged to pay the value of the share on the due date; should the shareholder fail to do so, the Board of Directors may, after notifying the shareholder by means of electronic mail or a registered letter, sell such a share at a public auction or at the stock exchange, as the case may be, according to the regulations set forth by the competent authority. The Company shall collect the due amounts thereto from the value of the share and shall return the remaining amount to the owner of the share. Should the collected amount be insufficient to cover the due amount, the Company shall be entitled to collect the remaining amount from all the funds of the shareholder. However, a defaulting shareholder may, until the day of the sale, pay the due amount plus the expenses that Company incurred in this respect. Accordingly, the Company shall cancel such a share and give the buyer a new share carrying the number of the cancelled share, while recording the sale and the name of the new shareowner in the share registry.

**Article 10: Issuance of Shares**

The shares shall be of nominal value and may not be issued for less than their nominal value; however, they may be issued for higher than such value, where the difference in value shall be added to the rights of the

المادة التاسعة: بيع الأسهم الغير مستوفاة القيمة يلتزم المساهم بدفع قيمة السهم في المواعيد المعينة لذلك، وإذا تخلف عن الوفاء في ميعاد الاستحقاق، جاز لمجلس الإدارة بعد إعلامه عن طريق البريد الإلكتروني أو إبلاغه بخطاب مسجل بيع السهم في المزاد العلني أو سوق الأوراق المالية بحسب الأحوال وفقاً للضوابط التي تحددها الجهة المختصة. وتستوفي الشركة من حصيلة البيع المبالغ المستحقة لها وترد الباقي إلى صاحب السهم. وإذا لم تكف حصيلة البيع للوفاء بهذه المبالغ، جاز للشركة أن تستوفي الباقي من جميع أموال المساهم. ومع ذلك يجوز للمساهم المتخلف عن الدفع إلى يوم البيع دفع القيمة المستحقة عليه مضافاً إليها المصروفات التي أنفقتها الشركة في هذا الشأن. وتلغي الشركة السهم المبيع وفقاً لأحكام هذه المادة، وتعطي المشتري سهماً جديداً يحمل رقم السهم الملغى، وتؤشر في سجل الأسهم بوقوع البيع مع بيان اسم المالك الجديد.

**المادة العاشرة: اصدار الأسهم**

تكون الأسهم اسمية ولا يجوز أن تصدر بأقل من قيمتها الاسمية، وإنما يجوز أن تصدر بأعلى من هذه القيمة، وفي هذه الحالة الأخيرة يضاف فرق القيمة في بند مستقل ضمن حقوق المساهمين. ولا يجوز توزيعها كأرباح على

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.

shareholder as a separate item and it may not be distributed as dividends to shareholders. The share shall not be divisible vis-à-vis the Company; should the share be owned by multiple shareholders, they shall select one of them to act on their behalf regarding their rights to the share and they shall be jointly responsible for the obligations resulting from the ownership of such a share.

#### **Article 11: Trading of Shares**

Share subscribed to by the shareholders may not be traded before the publication of the financial statements of two consecutive fiscal years of no less than 12 months each calculated from the date of the transformation of the Company. The deeds of such shares shall be tagged by identifiers indicating their types, date of Company transformation and term of non-tradability; however, the ownership of the shares may be transferred during the such a ban period, according to the provisions governing the sale of the rights of a shareholder to another shareholder, the transfer of such rights to a third person by a deceased shareholder's heirs or in case of seizure of the funds of a bankrupt or insolvent shareholder, provided that other shareholders are given the priority in owning such shares. The provisions of this Article shall also be applicable to shareholders' subscriptions in case of increasing the capital before the end of the ban period.

المساهمين. والسهم غير قابل للتجزئة في مواجهة الشركة، فإذا ملك السهم اشخاص متعددون وجب عليهم أن يختاروا أحدهم لينوب عنهم في استعمال الحقوق المتعلقة به، ويكون هؤلاء الأشخاص مسؤولين بالتضامن عن الالتزامات الناشئة من ملكية السهم.

#### **المادة الحادية عشر: تداول الأسهم**

لا يجوز تداول الأسهم التي يكتتب بها المساهمون إلا بعد نشر القوائم المالية عن سنتين ماليتين لا تقل كل منهما عن اثني عشر شهرًا من تاريخ تحول الشركة. ويؤشر على صكوك هذه الأسهم بما يدل على نوعها وتاريخ تحول الشركة والمدة التي يمنع فيها تداولها. ومع ذلك يجوز خلال مدة الحظر نقل ملكية الأسهم وفقًا لأحكام بيع الحقوق من أحد المساهمين إلى مساهم آخر أو من ورثة أحد المساهمين في حالة وفاته إلى الغير أو في حالة التنفيذ على أموال المساهم المعسر أو المفلس، على أن تكون أولوية امتلاك تلك الأسهم للمساهمين الآخرين. وتسري أحكام هذه المادة على ما يكتتب به المساهمون في حالة زيادة رأس المال قبل انقضاء مدة الحظر.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

### Article 12: Shareholders Register

The Constituent Assembly of the transformation shall be competent to address matters included in Article (63) of the Companies Law.

### المادة الثانية عشر: سجل المساهمين

تختص الجمعية التحويلية بالأمر الواردة بالمادة (الثالثة والستون) من نظام الشركات.

### Article 13: Capital Increase

1- The Extraordinary General Assembly may increase the capital of the Company, provided that it is paid in full. The capital may not be paid in full, if the unpaid part of the capital is attributed to shares issued in return for the conversion of debt instruments of financing deeds into shares and that the specified term for such conversion has not yet expired.

2- In all cases, the Extraordinary General Assembly may, upon increasing the capital, allocate all or part of the issued shares to the employees of the Company and its affiliates and/or some of them. The shareholders may not exercise the preemptive right when such shares are allocated to Company employees.

3- A shareholder, who owns a share at the time of issuance of the Extraordinary General Assembly's resolution to approve a capital increase, shall have the priority to subscribe to the new shares for cash considerations; such shareholders shall be notified of their priority by publication in a daily newspaper or notification by registered letter of the resolution to

### المادة الثالثة عشر: زيادة رأس المال

1- للجمعية العامة غير العادية أن تقرر زيادة رأس مال الشركة، بشرط أن يكون رأس المال قد دفع كاملاً، ولا يشترط أن يكون رأس المال قد دفع بأكمله إذا كان الجزء غير المدفوع من رأس المال يعود إلى أسهم صدرت مقابل تحويل أدوات دين أو صكوك تمويلية إلى أسهم ولم تنته بعدُ المدة المقررة لتحويلها إلى أسهم.

2- للجمعية العامة غير العادية في جميع الأحوال أن تخصص الأسهم المصدرة عند زيادة رأس المال أو جزءاً منها للعاملين في الشركة والشركات التابعة أو بعضها، أو أي من ذلك. ولا يجوز للمساهمين ممارسة حق الأولوية عند إصدار الشركة للأسهم المخصصة للعاملين.

3- للمساهم المالك للسهم وقت صدور قرار الجمعية العامة غير العادية بالموافقة على زيادة رأس المال الأولوية في الاكتتاب بالأسهم الجديدة التي تصدر مقابل حصص نقدية، ويبلغ هؤلاء بأولويتهم بالنشر في جريدة يومية أو بإبلاغهم بوساطة البريد المسجل عن قرار زيادة رأس المال وشروط الاكتتاب ومدته وتاريخ بدايته وانتهائه.

4- يحق للجمعية العامة غير العادية وقف العمل بحق الأولوية للمساهمين في الاكتتاب بزيادة رأس المال مقابل حصص نقدية أو إعطاء الأولوية لغير المساهمين في الحالات التي تراها مناسبة لمصلحة الشركة.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.

increase the capital, the requirements, term and the dates of commencement and expiry thereof.

4- The Extraordinary General Assembly shall have the right to suspend the preemptive rights of shareholders to subscribe to the capital increase for cash equities, or allocate such preemptive right to non-shareholders, according to the interest of the Company.

5- The shareholder may sell or assign the preemptive right to others during the date of the issuance of the resolution approving the capital increase to the last day of the subscription to such new shares, according to the controls set forth by the competent authority.

6- Subject to the provisions of paragraph (4) above, the new shares shall be distributed among the shareholders, who have preemptive rights resulting from the capital increase, provided that their acquisition does not exceed the number of the new shares they requested. The remainder of the new shares shall be distributed to the shareholder of preemptive rights, who requested to acquire more than their shares, taking into consideration the percentage of preemptive rights they own vis-à-vis the total quantity of the preemptive rights; provided that their acquisition does not exceed the number of the new shares they requested. Whatever is left from such new shares shall be offered to third persons, unless the Extraordinary General Assembly or the Capital Market Regulations decide otherwise.

5- يحق للمساهم بيع حق الأولوية أو التنازل عنه خلال المدة من وقت صدور قرار الجمعية العامة بالموافقة على زيادة رأس المال إلى آخر يوم للاكتتاب في الأسهم الجديدة المرتبطة بهذه الحقوق، وفقاً للضوابط التي تضعها الجهة المختصة.

6- مع مراعاة ما ورد في الفقرة (4) أعلاه، توزع الأسهم الجديدة على حملة حقوق الأولوية الذين طلبوا الاكتتاب، بنسبة ما يملكونه من حقوق أولوية من إجمالي حقوق الأولوية الناتجة من زيادة رأس المال، بشرط ألا يتجاوز ما يحصلون عليه ما طلبوه من الأسهم الجديدة، ويوزع الباقي من الأسهم الجديدة على حملة حقوق الأولوية الذين طلبوا أكثر من نصيبهم، بنسبة ما يملكونه من حقوق أولوية من إجمالي حقوق الأولوية الناتجة من زيادة رأس المال، بشرط ألا يتجاوز ما يحصلون عليه ما طلبوه من الأسهم الجديدة، وي طرح ما تبقى من الأسهم على الغير، ما لم تقرر الجمعية العامة غير العادية أو ينص نظام السوق المالية على غير ذلك.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.

**Article 14: Capital Decrease**

The Extraordinary General Assembly shall have the right to decrease the capital, should it exceed the needs of the Company or it incurred losses. In the latter case, the capital may be reduced beyond the limit stipulated in Article (54) of the Companies Law. The resolution to decrease the capital may not be issued before a specific report shall have been prepared and read by the Auditor concerning the reasons for such decrease and obligations resulting therefrom and the effects of the decrease on such obligations. If the capital decrease was because it exceeds the needs of the Company, creditors shall be invited to submit their objections thereto within (60) days from the date of publishing the resolution of the decrease in a daily newspaper distributed within the area where the head office of the Company is located. Should a creditor submit an objection thereto and support such an objection with documents within the prescribed timeframe, the Company shall be obliged to pay off his debt, if it is due, or to present him with a sufficient guarantee of payment, if it is due at a later date.

**Article 15: Purchase, Selling and Pledge by the Company of its shares**

1. The Company may buy its Ordinary and Preferred Shares in accordance with the regulatory controls set by the competent authority. The shares purchased by the

**المادة الرابعة عشر: تخفيض رأس المال**

للجمعية العامة غير العادية أن تقرر تخفيض رأس المال إذا زاد على حاجة الشركة أو إذا منيت بخسائر. ويجوز في الحالة الأخيرة وحدها تخفيض رأس المال إلى ما دون الحد المنصوص عليه في المادة (الرابعة والخمسين) من نظام الشركات، ولا يصدر قرار التخفيض إلا بعد تلاوة تقرير خاص يعده مراجع الحسابات عن الأسباب الموجبة له وعن الالتزامات التي على الشركة وعن أثر التخفيض في هذه الالتزامات. وإذا كان تخفيض رأس المال نتيجة زيادته على حاجة الشركة، وجبت دعوة الدائنين إلى إبداء اعتراضاتهم عليه خلال ستين يوماً من تاريخ نشر قرار التخفيض في جريدة يومية توزع في المنطقة التي فيها مركز الشركة الرئيس، فإن اعترض أحد الدائنين وقدم إلى الشركة مستندات في الميعاد المذكور، وجب على الشركة أن تؤدي إليه دينه إذا كان حالاً أو أن تقدم له ضماناً كافياً للوفاء به إذا كان آجلاً.

**المادة الخامسة عشر: شراء الشركة لأسهمها والأسهم المخصصة للعاملين**

1- يجوز للشركة ان تشتري أسهمها العادية والممتازة، وفقاً للضوابط التنظيمية التي تضعها الجهة المختصة، ولا يكون للأسهم التي تشتريها الشركة أصوات في جمعيات المساهمين.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.



Company shall not have votes in the Shareholders' assemblies.

2. The Company may purchase its shares to use them as treasury shares in accordance with the purposes and controls set by the competent authority.

3. As part of the Employee Stock Program, the Company may purchase its shares in favor of its employees or employees of a subsidiary affiliated wholly or partly to the Company (either directly or indirectly) in accordance with the regulatory controls set by the competent authority.

4. The Company may sell its treasury shares in single stage or multiple stages in accordance with the regulations set by the competent authority.

5. The Company may pledge its shares to guarantee a debt in accordance with the regulations set by the competent authority.

2- يجوز للشركة شراء أسهمها لاستخدامها كأسهم خزينة، وفقاً للأغراض والضوابط التي تضعها الجهة المختصة.

3- يجوز للشركة شراء أسهمها لغرض تخصيصها للعاملين في الشركة أو للعاملين في أي من الشركات التابعة كلياً أو جزئياً (سواء بشكل مباشر أو غير مباشر) ضمن برنامج أسهم العاملين وفقاً للضوابط التنظيمية التي تضعها الجهة المختصة.

4- يجوز للشركة بيع أسهم الخزينة على مرحلة واحدة أو على عدة مراحل وفقاً للضوابط التي تضعها الجهة المختصة.

5- يجوز للشركة ارتهان أسهمها ضماناً لدين وفقاً للضوابط التي تضعها الجهة المختصة.

#### **Article 16: Management of the Company**

The Company shall be managed by a Board of Directors of (6) members to be elected by the Ordinary General Assembly of the shareholders for a three-year term. As an exception from the above, the General Assembly of the transformation process shall appoint the first Board of Directors for a term of five years.

#### **المادة السادسة عشر: إدارة الشركة**

يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مؤلف من ستة (٦) أعضاء تنتخبهم الجمعية العامة العادية للمساهمين لمدة لا تزيد عن ثلاث سنوات واستثناءً من ذلك تعين الجمعية العامة للتحويل أول مجلس إدارة لمدة خمس سنوات.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

**Article 17: Expiry of Board Membership**

The membership of the Board of Directors shall expire by the end of the term or the disqualification of the member, due to any laws of regulations applicable in the Kingdom of Saudi Arabia. However, the Assembly may remove all or some of the members of the Board, without prejudice to the Board Member's right to claim a compensation from the Company, should the reason for the removal was unacceptable or the removal was not at the proper time. The Board Member may choose to resign, provided that the time is suitable; otherwise, such a member shall be held accountable by the Company for any damages resulting from such resignation.

**Article 18: Vacancies of the Board**

Should a seat become vacant at the Board of Director, the Board may temporarily appoint another member, provided that such appointee has the required experience and efficiency. The Ministry shall be notified of such appointment within five days from the date of appointment; such appointment shall also be submitted to the first meeting of the Ordinary General Assembly. The appointed member shall continue the term of his predecessor. If the minimum number of members required by Companies Law or these Articles of Association to form a quorum for holding a meeting is not available, the remaining Board Members shall call

**المادة السابعة عشر: انتهاء عضوية المجلس**

تنتهي عضوية المجلس بانتهاء مدته أو بانتهاء صلاحية العضو لها وفقاً لأي نظام أو تعليمات سارية في المملكة، ومع ذلك يجوز للجمعية العامة العادية في كل وقت عزل جميع أعضاء مجلس الإدارة أو بعضهم وذلك دون إخلال بحق العضو المعزول تجاه الشركة بالمطالبة بالتعويض إذا وقع العزل لسبب غير مقبول أو في وقت غير مناسب ولعضو مجلس الإدارة أن يعتزل بشرط أن يكون ذلك في وقت مناسب والا كان مسؤولاً من قبل الشركة عما يترتب على الاعتزال من أضرار.

**المادة الثامنة عشر: المركز الشاغر في المجلس**

إذا شغر مركز أحد أعضاء مجلس الإدارة كان للمجلس أن يعين عضواً مؤقتاً في المركز الشاغر، على أن يكون ممن تتوافر فيهم الخبرة والكفاية ويجب أن تبلغ بذلك الوزارة خلال خمسة أيام عمل من تاريخ التعيين وأن يعرض التعيين على الجمعية العامة العادية في أول اجتماع لها ويكمل العضو الجديد مدة سلفه. وإذا لم تتوافر الشروط اللازمة لانعقاد مجلس الإدارة بسبب نقص عدد أعضائه عن الحد الأدنى المنصوص عليه في نظام الشركات أو هذا النظام وجب على بقية الأعضاء دعوة الجمعية العامة العادية للانعقاد خلال ستين يوماً لانتخاب العدد اللازم من الأعضاء.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

for a meeting of the Ordinary General Assembly within (60) days to elect the necessary number of Board Members.

#### **Article 19: Terms of Reference of the Board of Directors**

Considering the authorities of the General Assembly, the Board of Directors shall have the broadest terms of reference to run the Company in order to achieve its objectives, including but not limited to the following:

Represents the Company in its relations with third parties, government authorities, private entities, Board of Grievances, workers and labor offices, first-instant and higher labor committees, committees for settling disputes related to traded securities, the Committee for the Resolution of Securities Disputes, the Committee for the Settlement of Banking Disputes, Arbitration bodies, civil rights bodies, police departments, chambers of commerce and industry and private bodies, all companies, institutions, commercial banks, financial institutions, foreign exchange offices, all governmental finance funds and institutions and other lending agencies; signs all documents, contracts and agreements, including but not limited to Articles of Incorporation of companies, in which the Company participates, and all of their amendments and annexes, liquidation decisions, loan agreements with governmental financing agencies, commercial banks

#### **المادة التاسعة عشر: صلاحيات المجلس**

مع مراعاة الاختصاصات المقررة للجمعية العامة، يكون لمجلس الإدارة أوسع السلطات في إدارة الشركة بما يحقق أغراضها. ولمجلس الإدارة على سبيل المثال لا الحصر الصلاحيات التالية: تمثيل الشركة في علاقاتها مع الغير وأمام جميع الجهات الحكومية والخاصة وديوان المظالم ومكاتب العمل والعمال واللجان العمالية العليا والابتدائية ولجان فض النزاعات المتعلقة بالأوراق التجارية المتداولة ولجنة الفصل في منازعات الأوراق المالية ولجنة تسوية المنازعات المصرفية، وهيئات التحكيم وإدارة الحقوق المدنية وأقسام الشرطة والغرف التجارية والصناعية والهيئات الخاصة وجميع الشركات والمؤسسات والبنوك التجارية والمؤسسات المالية والصرافات وكافة صناديق ومؤسسات التمويل الحكومي بمختلف مسمياتها واختصاصاتها وجهات

الإقراض الأخرى؛ الموافقة والتوقيع على كافة المستندات والعقود والاتفاقيات، بما في ذلك دون حصر عقود تأسيس الشركات التي تشترك فيها الشركة مع كافة تعديلاتها وملاحقها وقرارات التصفية والجهات الرسمية الأخرى، وكذلك اتفاقيات القروض مع صناديق ومؤسسات التمويل الحكومي والبنوك التجارية والمؤسسات المالية مهما كانت مدتها والضمانات والكفالات والرهنون وعقود الإيجار وصكوك بيع وشراء وإفراغ الأراضي والمباني، والدخول في

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

and other funding institutions, regardless of their terms; signs pledges, mortgages, leases, sale and purchase deeds instrument emptying of lands and buildings; enters into tenders on behalf of the Company, all types of contracts, documents deeds and amendments thereto; opens, manages, operates and closes bank accounts; apply for loans and credit facilities regardless of their terms, including those whose term is three years, from governmental financing funds, commercial banks, finance institutions, companies and any credit institutions; issues letters of guarantee for the Company should the Board perceive that this is in the interest of the Company; issues promissory notes and traded securities; concludes all bank transactions, agreements, loans; opens credits; issues guarantees with and without insurance; opens current accounts and credit lines for advance withdrawals; issues checks, makes and receives transfers; withdraws from the account according by checks or payment orders, even if such withdrawal exposes the account and turns it into an account debtor; submits of pledges and guarantees; signs joint performance guarantees for the facilities granted to others; receives documents, papers, bonds, invoices and/or bills of lading related to any goods that have been shipped to the company with the right to approve any breaches of the terms of credit and borrowing; obtains banking facilities, sign contracts and payment

المناقصات نيابة عن الشركة وجميع أنواع العقود والوثائق والمستندات الأخرى وتعديلاتها؛ فتح وإدارة وتشغيل وإقفال الحسابات البنكية والحصول على القروض والتسهيلات الائتمانية مهما كانت مدتها وحتى تلك التي تتجاوز مدتها ثلاث سنوات من صناديق التمويل الحكومية والبنوك التجارية والمؤسسات المالية وأية شركات أو مؤسسات ائتمانية، وإصدار خطابات الضمان لصالح الشركة، إذا رأى مجلس الإدارة في تقديره أن تلك الضمانات تخدم مصلحة الشركة، وتحرير سندات الأمر والأوراق المتداولة الأخرى، والدخول في جميع أنواع التعاملات البنكية والاتفاقيات والاقتراض وفتح الاعتمادات المستندية وإصدار الضمانات بمقابل تأمين وبدون تأمين وفتح الحسابات الجاري طلب أو الجاري مدين لأجل التعامل بها وإصدار الشيكات وإجراء الحوالات وقبض قيمتها والسحب من الحساب بموجب شيكات أو أوامر دفع، حتى لو أدى هذا السحب إلى كشف الحساب وتحويله إلى مدين وتقديم التعهدات والكفالات وتوقيع كفالة الغرم والأداء التضامنية للتسهيلات الممنوحة للغير واستلام المستندات والأوراق والسندات والفواتير و/ أو بوالص الشحن العائدة لأية بضائع تكون قد شحنت للشركة مع حق إجازة أية مخالفات لشروط الاعتماد والاقتراض والحصول على التسهيلات المصرفية وتوقيع العقود والسندات لأمر وتقديم الضمانات اللازمة والرهن والغاء الرهن؛ تقديم الدعم المالي فيما عدا القروض لأي من الشركات التي تشارك في الشركة أو لأي من الشركات الفرعية أو الشقيقة. الموافقة على تأسيس شركات تابعة وفروع ومكاتب وتوكيلات للشركة

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.

orders, provide the necessary guarantees, mortgage and cancel the pledge; provides financial support, except for loans, to any of the companies that participate in the company, or to any of its subsidiaries or affiliates; approves the establishment of subsidiaries, branches, offices and agencies of the Company, and subscriptions and purchase of shares in any of the companies; sells, buys and mortgages real estate property and investments, including the company's head office; releases debtors and exempts them from their debts and obligations to the Company, while it may not delegate the power to discharge; operates and invests the Company funds in any way; enters into and concludes government tenders, regardless of their value; approves internal, financial, administrative and technical regulations and policies, and work procedures, determines the powers delegated to the executive management, the decision-making procedures, the duration of the delegation, and approval of the Company's organizational and functional structure; appoints and removes senior executives and all other employees, monitors their performance, replaces them when needed, supervises the succession mechanism among them and determines their compensations, entitlements, and other terms and conditions of employment; grants work visas, exit, re-entry and final exit visas to the Company's employees, transfers and

والاشتراكات والمساهمة في أي من الشركات؛ بيع وشراء ورهن العقارات والأموال والاستثمارات، بما في ذلك المقر الرئيسي للشركة، وإبراء ذمة المدنين وإعفائهم من ديونهم والتزاماتهم تجاه الشركة مع عدم جواز التفويض في الإبراء؛ توظيف واستثمار أموال الشركة بأي طريقة كانت؛ الدخول في المناقصات الحكومية وإبرامها مهما كانت قيمتها؛ اعتماد اللوائح والسياسات الداخلية والمالية والإدارية والفنية وإجراءات العمل؛

وتحديد الصلاحيات التي تفوض للإدارة التنفيذية، وإجراءات اتخاذ القرار ومدة التفويض والاعتماد على هيكل الشركة التنظيمي والوظيفي؛ تعيين وفصل كبار التنفيذيين وجميع الموظفين الآخرين ومراقبة أداءهم

واستبدالهم عند الحاجة والإشراف على آلية التعاقب بينهم وتحديد أجورهم، ومستحقاتهم، وشروط وأحكام التوظيف الأخرى؛ ومنح تأشيرات العمل، وتأشيرات الخروج والعودة والخروج النهائي لموظفي الشركة ومكفوليها، ونقل وتعيين كفالاتهم، وتحديد مكافآتهم بما يتناسب مع المصالح الإستراتيجية للشركة والمساهمين؛ ويجوز لمجلس الإدارة تفويض نيابة عنه في حدود اختصاصاته أي عضو أو أعضاء أو الغير بكل

أو بعض صلاحياته شريطة أن يكون هذا التفويض مكتوباً ومحدد المدة وللمجلس إلغاء ذلك التفويض كلياً أو جزئياً.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.

assigns their sponsorships, determines their remuneration in line with the strategic interests of the company and shareholders; and delegates, within the limits of its competence, one or more of its members or a third party to all or some of its powers, provided that such delegation is in writing and for a fixed term, and the Board may cancel such delegation in whole or in part.

#### **Article 20: Board Remunerations**

The Ordinary General Assembly determines the remunerations of the Members of the Board of Directors within the stipulations of the Companies Law and Regulations or any other complementary statutes, decisions or instructions. Furthermore, Board Members may be paid attendance and transportation allowances, as per the decision of the Board and related regulations and decisions. The report of the Board of Directors to the Ordinary General Assembly shall contain a statement of the bonuses, allowances, and other privileges received by the Board Members as well as the considerations received by Board Members in their respective capacities as employees or administrators, or for the technical, administrative or consultative work they performed. In addition, it shall contain a statement regarding the number of sessions held by the Board and the number of meetings attended by each Member since the last date of the General Assembly Session.

#### **المادة العشرون: مكافأة أعضاء المجلس**

يتم تحديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من قبل الجمعية العامة العادية في حدود ما نص عليه نظام الشركات ولوائحه أو أية أنظمة أو قرارات أو تعليمات أخرى مكتملة له. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يحصل أعضاء مجلس الإدارة على بدل حضور وبدل انتقال كما يقرره مجلس الإدارة وفقاً للأنظمة والقرارات الصادرة في هذا الشأن، ويشتمل تقرير مجلس الإدارة إلى الجمعية العامة العادية على بيان شامل لكل ما حصل عليه أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة المالية من مكافآت وبدل مصروفات وغير ذلك من المزايا، وأن يشتمل كذلك على بيان ما قبضه أعضاء المجلس بوصفهم عاملين أو إداريين أو ما قبضوه نظير أعمال فنية أو إدارية أو استشارات وأن يشتمل أيضاً على بيان بعدد جلسات المجلس وعدد الجلسات التي حضرها كل عضو من تاريخ آخر اجتماع للجمعية العامة.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

**Article 21: Terms of Reference of the Chairman, Vice-Chairman, Managing Director and Secretary of the Board of Directors**

The Board of Directors shall appoint, from among the members thereof, a Chairman and a Vice-Chairman; it may also appoint from those members a Managing Director. The Chairman of Board may not assume any other executive position in the Company simultaneously.

The Chairman shall have the power to convene the Board and to preside over Board meetings. Furthermore, he shall have the following terms of reference, without limitation thereto:

Represents the Company in its relations with the third parties, before courts, government agencies, private entities, notary public, dispute resolution Committees, arbitration bodies, civil rights bodies, police departments; issues legal authorizations appoint and dismisses agents and attorneys, make presentations, defenses, litigations, reconciliations, waivers, acknowledgements, arbitrations, acceptance of and objection to judgements on behalf of the Company; signs all types of contracts, documents and instruments, including Articles of Incorporation of companies, in which the Company is a participant, as well as their respective amendments, annexes and amendment decisions, emptying requests and the acceptance

**المادة الحادية والعشرون: صلاحيات الرئيس والنائب والعضو المنتدب وأمين السر**

يعين مجلس الإدارة من بين أعضائه رئيساً ونائباً للرئيس كما يجوز له أن يعين من بين أعضائه عضواً منتدباً، ولا يجوز الجمع بين منصب رئيس مجلس الإدارة وأي منصب تنفيذي بالشركة. ويكون لرئيس المجلس صلاحية دعوة مجلس الإدارة للاجتماع ورئاسة اجتماعات المجلس. كما تكون لرئيس مجلس الإدارة على سبيل المثال لا الحصر الصلاحيات التالية: تمثيل الشركة في علاقاتها مع الغير وأمام القضاء والجهات الحكومية والخاصة وكتابات العدل ولجان فض المنازعات باختلاف أنواعها وهيئات التحكيم والحقوق المدنية وأقسام الشرطة وإصدار الوكالات الشرعية وتعيين الوكلاء والمحامين وعزلهم والمرافعة والمدافعة والمخاصمة والصلح والتنازل والإقرار والتحكيم وقبول الأحكام والاعتراض عليها نيابة عن الشركة والتوقيع عن الشركة، والتوقيع على كافة أنواع العقود والوثائق والمستندات بما في ذلك عقود تأسيس الشركات التي تشارك فيها الشركة مع كافة تعديلاتها وملاحقها وقرارات تعديلها والإفراغ وقبوله على بيع وشراء الحصص والعقارات بالبيع أو الشراء واتفاقيات القروض مع صناديق ومؤسسات التمويل الحكومي والبنوك والمصارف والبيوت المالية والضمانات والكفالات والرهن، وفكها وتحصيل حقوق الشركة وتسديد التزاماتها، والبيع والشراء والإفراغ وقبوله والاستلام والتسليم والاستئجار والتأجير والقبض والدفع والدخول في المناقصات وفتح الحسابات والاعتمادات والسحب والإيداع لدى البنوك وإصدار

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

thereof regarding the sale and purchase of shares and real estate, loan agreements with government Funds and financial institutions, banks and financial agencies, pledges and guarantees and their discharge; collects the Company's dues, pays its obligations, sells, purchases files emptying requests and accepts them, receives and delivers payments, rents and leases properties, makes and receives payments; enters into tenders , opens accounts and credits, withdraw and deposit cash from and in banks; issues bonds, checks and commercial securities, appoints employees and signs contracts of employment with them, set their wages, discharge them from service; requests visas and hire foreign staff members, obtain residence documents and work permits for them, transfer and assign sponsorships thereof; signs all documents, contracts and agreements, including but not limited to Articles of Incorporation of companies, in which the Company participates, and all of their amendments and annexes, liquidation decisions, loan agreements with governmental financing agencies, commercial banks and other funding institutions, regardless of their terms; signs pledges, mortgages, leases, sale and purchase deeds instrument emptying of lands and buildings; enters into tenders on behalf of the Company, all types of contracts, documents deeds and amendments thereto; opens, manages, operates and closes bank accounts; apply for loans and

السندات والشيكات وكافة الأوراق التجارية. وتعيين الموظفين والتعاقد معهم وتحديد مرتباتهم وصرفهم من الخدمة وطلب التأشيرات واستقدام الموظفين والعمال من الخارج واستخراج الإقامات ورخص العمل ونقل الكفالات والتنازل عنها؛ الموافقة والتوقيع على كافة المستندات والعقود والاتفاقيات، بما في ذلك دون حصر عقود تأسيس الشركات التي تشترك فيها الشركة مع كافة تعديلاتها وملاحقها وقرارات التصفية والجهات الرسمية الأخرى، وكذلك اتفاقيات القروض مع صناديق ومؤسسات التمويل الحكومي والبنوك التجارية والمؤسسات المالية مهما كانت مدتها والضمانات والكفالات والرهنون وعقود الإيجار وصكوك بيع وشراء وإفراغ الأراضي والمباني، والدخول في المناقصات نيابة عن الشركة وجميع أنواع العقود والوثائق والمستندات الأخرى وتعديلاتها؛ فتح وإدارة وتشغيل وإقفال الحسابات البنكية والحصول على القروض والتسهيلات الائتمانية مهما كانت مدتها وحتى تلك التي تتجاوز مدتها ثلاث سنوات من صناديق التمويل الحكومية والبنوك التجارية والمؤسسات المالية وأية شركات أو مؤسسات ائتمانية، وإصدار خطابات الضمان لصالح الشركة، إذا رأى مجلس الإدارة في تقديره أن تلك الضمانات تخدم مصلحة الشركة، وتحرير سندات الأمر والأوراق المتداولة الأخرى، والدخول في جميع أنواع التعاملات البنكية والاتفاقيات والاقتراض وفتح الاعتمادات المستندية وإصدار الضمانات بمقابل تأمين وبدون تأمين وفتح الحسابات الجاري طلب أو الجاري مدين لأجل التعامل بها وإصدار الشيكات وإجراء الحوالات وقبض قيمتها والسحب من الحساب بموجب شيكات أو أوامر دفع، حتى لو أدى

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**



credit facilities regardless of their terms, including those whose term is three years, from governmental financing funds, commercial banks, finance institutions, companies and any credit institutions; issues letters of guarantee for the Company should the Board perceive that this is in the interest of the Company; issues promissory notes and traded securities; concludes all bank transactions, agreements, loans; opens credits; issues guarantees with and without insurance; opens current accounts and credit lines for advance withdrawals; issues checks, makes and receives transfers; withdraws from the account according by checks or payment orders, even if such withdrawal exposes the account and turns it into an account debtor; submits of pledges and guarantees; signs joint performance guarantees for the facilities granted to others; receives documents, papers, bonds, invoices and/or bills of lading related to any goods that have been shipped to the company with the right to approve any breaches of the terms of credit and borrowing; obtains banking facilities, sign contracts and payment orders, provide the necessary guarantees, mortgage and cancel the pledge; provides financial support, except for loans, to any of the companies that participate in the company, or to any of its subsidiaries or affiliates; approves the establishment of subsidiaries, branches, offices and agencies of the Company, and subscriptions

هذا السحب الى كشف الحساب وتحويله إلى مدين وتقديم التعهدات والكفالات وتوقيع كفالة الغرم والأداء التضامنية للتسهيلات الممنوحة للغير واستلام المستندات والاوراق والسندات والفواتير و / أو بوالص الشحن العائدة لأية بضائع تكون قد شحنت للشركة مع حق إجازة أية مخالفات لشروط الاعتماد والاقتراض والحصول على التسهيلات المصرفية وتوقيع العقود والسندات لأمر وتقديم الضمانات اللازمة والرهن والغاء الرهن؛ تقديم الدعم المالي فيما عدا القروض لأي من الشركات التي تشارك في الشركة أو لأي من الشركات الفرعية أو الشقيقة. الموافقة على تأسيس شركات تابعة وفروع ومكاتب وتوكيلات للشركة والاشتراكات والمساهمة في أي من الشركات؛ بيع وشراء ورهن العقارات والأموال والاستثمارات، بما في ذلك المقر الرئيسي للشركة، وإبراء ذمة المدينين وإعفاءهم من ديونهم والتزاماتهم تجاه الشركة مع عدم جواز التفويض في الإبراء؛ توظيف واستثمار أموال الشركة بأي طريقة كانت؛ الدخول في المناقصات الحكومية وإبرامها مهما كانت قيمتها؛ اعتماد اللوائح والسياسات الداخلية والمالية والإدارية والفنية وإجراءات العمل؛ وتحديد الصلاحيات التي تفوض للإدارة التنفيذية، وإجراءات اتخاذ القرار ومدة التفويض والاعتماد على هيكل الشركة التنظيمي والوظيفي؛ تعيين وفصل كبار التنفيذيين وجميع الموظفين الآخرين ومراقبة أداءهم واستبدالهم عند الحاجة والإشراف على آلية التعاقد بينهم وتحديد أجورهم، ومستحقاتهم، وشروط وأحكام التوظيف الأخرى؛ ومنح تأشيرات العمل، وتأشيرات الخروج والعودة والخروج النهائي لموظفي الشركة

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.

and purchase of shares in any of the companies; sells, buys and mortgages real estate property and investments, including the company's head office; releases debtors and exempts them from their debts and obligations to the Company, while it may not delegate the power to discharge; operates and invests the Company funds in any way; enters into and concludes government tenders, regardless of their value; approves internal, financial, administrative and technical regulations and policies, and work procedures, determines the powers delegated to the executive management, the decision-making procedures, the duration of the delegation, and approval of the Company's organizational and functional structure; appoints and removes senior executives and all other employees, monitors their performance, replaces them when needed, supervises the succession mechanism among them and determines their compensations, entitlements, and other terms and conditions of employment; and grants work visas, exit, re-entry and final exit visas to the Company's employees, transfers and assigns their sponsorships, determines their remuneration in line with the strategic interests of the company and shareholders.

Authorizations and delegations may be granted to third parties with the power to take certain actions or perform certain work; they may separately or jointly cancel such

وكمفولها، ونقل وتعيين كفالاتهم، وتحديد مكافآتهم بما يتناسب مع المصالح الإستراتيجية للشركة والمساهمين. ويجوز تفويض وتوكيل الغير بصلاحيات أو اتخاذ إجراء أو تصرف معين أو بالقيام بعمل أو أعمال معينة، ولهما مجتمعين أو منفردين إلغاء التفويض أو التوكيل جزئياً أو كلياً وباستثناء الأمور التي تنحصر في اختصاص الجمعية العامة، ومع مراعاة صلاحيات مجلس الإدارة، يكون للعضو المنتدب صلاحية تمثيل الشركة والعمل نيابة عنها أمام الغير عدا الصلاحيات القضائية فتبقى من اختصاص رئيس المجلس ونائب الرئيس سواء كانت جهات خاصة أو عامة، والوزارات والوكالات الحكومية، وكتابات العدل. والموافقة والتوقيع نيابة عن الشركة على كافة العقود والاتفاقيات بما في ذلك، عقود الإيجار والشراء والبيع ونقل الملكية، والمناقصات، واتفاقيات الاستيراد والتصدير وأي وثائق أو مستندات أخرى ما عدا المتعلقة بالعقارات والاستثمارات. وإدارة الشؤون المالية للشركة والإشراف عليها وفتح وتشغيل وإغلاق الحسابات البنكية. وله صلاحية استخدام الموظفين والتعاقد معهم وتعيينهم وتحديد أجورهم ومكافآتهم وعزلهم، وطلب التأشيرات لهم من الخارج، ومنحهم تصاريح الإقامة وتأشيرات العمل، ونقل وإنهاء كفالاتهم. ويحق للعضو المنتدب، في نطاق صلاحياته، التفويض أو منح الوكالات الشرعية لأي طرف ثالث في مباشرة عمل أو أعمال معينة، وإلغاء هذا التفويض أو الوكالة بشكل كامل أو جزئي.

ويعين مجلس الإدارة أميناً للسر للمجلس سواء من بين أعضائه أو من غيرهم ويحدد مهامه وأعباه ومدة تعيينه. ويختص أمين السر بتسجيل محاضر اجتماعات مجلس

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.

authorizations and delegations, partially or wholly, except for the matters that fall within the terms of reference of the general Assembly.

Subject to the terms of reference of the Board of Directors, the Managing Director shall have the power to represent the Company and act on its behalf before others, except for judiciary matters, which the Chairman and Vice-Chairman of the Board shall remain competent to address, whether before public or private agencies, ministries, government authorities and notaries.

He shall also have the following powers: approves of and signs, on behalf of the Company, all contracts and agreements, including leases, sale, purchase, and transfer of ownership of properties; enters into tenders, export and import agreements and any other documents and instruments, except for those related to real estates and investments; manages and oversees the financial affairs of the Company; opens and closes bank accounts; hires, signs contracts with, appoints and discharges employees and determines their wages; requests entry visas, residence and work permits for foreign employees; transfers and terminates their sponsorship; provides legal authorizations and Powers of Attorney to third parties to perform certain work(s) and cancels such authorizations or powers of attorney, partially or wholly.

الإدارة وتدوين القرارات الصادرة عن هذه الاجتماعات وحفظها في سجل خاص والاحتفاظ بذلك السجل وتحديثه والقيام بأية مهام يوكلها إليه مجلس الإدارة. ولا تزيد مدة رئيس المجلس ونائبه والعضو المنتدب وأمين السر، إذا كان عضو مجلس إدارة، على مدة عضوية كل منهم في المجلس ويجوز إعادة انتخابهم وللمجلس في أي وقت أن يعزلهم أو أيّاً منهم دون إخلال بحق من عزل في التعويض إذا وقع العزل لسبب غير مشروع أو في وقت غير مناسب.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.  
**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

The Board of Directors may appoint a Board Secretary from among the Board Members or others, as well as determine the tasks, remuneration and term thereof. The Secretary shall be assigned to make Board Meeting Minutes, maintain all decisions made during such meetings in special records, which he preserves and updates. He shall also perform any other tasks assigned to him by the Board.

The term of the Chairman and Vice-Chairman of the Board, the managing Director and the Secretary – if he was a Board Member – shall not exceed the duration of their respective terms of Board membership. The Board may reelect or remove any of them at any time, without prejudice to the right of any of those removed to claim for a compensation, should the removal be for illegal reason or at undue time.

## **Article 22: Board Meetings**

The Board of Directors shall meet twice every year, upon an invitation by the Chairman of the Board. Such invitation shall be written and include the agenda of the meeting. The Chairman shall call for a meeting, when two Board Members so request. The invitation shall be sent one week before the date of the meeting, to each member by registered mail, by hand, fax or electronic mail. All Board Members shall sign the Minutes of each meeting.

المادة الثانية والعشرون: اجتماعات المجلس  
يجتمع مجلس الإدارة مرتين في السنة بدعوة من رئيسه، وتكون الدعوة خطية ومصحوبة بجدول الأعمال، ويجب على رئيس المجلس أن يدعو المجلس إلى الاجتماع متى طلب إليه ذلك اثنان من الأعضاء، وتوجه الدعوة لكل عضو بالبريد المسجل أو مناولة أو بالفاكس أو بالبريد الإلكتروني وذلك قبل الموعد المحدد للاجتماع بأسبوع على الأقل، على أن يوقع جميع الاعضاء على محضر كل اجتماع.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.  
**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

### Article 23: Quorum of Board Meetings

The meeting of the Board of Directors shall be deemed valid with the attendance of three Board members at least; a Board Member may issue a proxy to another Board member to attend the Board meetings on his/her behalf, according to the following conditions:

- A. A Board Member may not delegate more than one Board Member to attend on his/her behalf at one meeting.
- B. The proxy shall be made in writing and made for that specific meeting.
- C. The Board Member may not vote on decisions that a delegated member is banned from voting on by regulations.

Board meetings may be held via telephone or any other electronic means that enables all the members to hear each other.

The decisions of the Board shall be passed by a majority vote of the attending member or representatives thereof, who are qualified to vote on the issue at hand. In case of equal numbers of supporting and rejecting votes, the vote of the Chairman shall be the deciding vote.

A Board Member may not vote on a matter or a transaction, in which such a member or shareholder has an interest.

### المادة الثالثة والعشرون: نصاب اجتماع المجلس

لا يكون اجتماع المجلس صحيحاً إلا إذا حضره ثلاثة أعضاء بالأصالة على الأقل، ويجوز لعضو مجلس الإدارة أن ينيب عنه غيره من الأعضاء في حضور اجتماعات المجلس طبقاً للضوابط الآتية:

أ) لا يجوز لعضو مجلس الإدارة أن ينوب عن أكثر من عضو واحد في حضور ذات الاجتماع.

ب) أن تكون الإنابة ثابتة بالكتابة، وبشأن اجتماع محدد.

ت) لا يجوز للنائب التصويت على القرارات التي يحظر النظام على المنيب التصويت بشأنها.

ويجوز عقد اجتماعات مجلس الإدارة عبر الهاتف أو أي وسيلة اتصال إلكترونية أخرى تسمح لجميع الأعضاء الحاضرين سماع جميع الحاضرين الآخرين. وتصدر قرارات مجلس الإدارة بأغلبية أصوات أعضاء المجلس الحاضرين أو الممثلين في الاجتماع والمؤهلين للتصويت بخصوص الشأن المعني وفي حال تساوي الأصوات، يرجح القرار الذي صوت معه رئيس المجلس.

ولا يجوز لعضو مجلس الإدارة التصويت على أي موضوع أو صفقة يكون للعضو أو المساهم الذي عينه مصلحة فيها. يحق لمجلس الإدارة أن يصدر قرارات بالتميرير عن طريق عرضها على جميع الأعضاء متفرقين ما لم يطلب أحد الأعضاء كتابة اجتماع المجلس للمداولة فيها. وتصدر هذه القرارات إذا أقرتها الأغلبية المطلقة لأعضاء المجلس. وتعرض هذه القرارات على مجلس الإدارة في أول اجتماع تالٍ له.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.

The Board of Directors may approve decisions by passing them to all members, unless a Board Member requests a meeting to deliberate the issue. Decisions shall be issued if approved by the absolute majority of the Board Members. Such decisions shall be presented to the Board at its next meeting.

**Article 24: Board Deliberations**

The deliberations and decisions of the Board meetings shall be recorded in minutes signed by the Chairman, Members and Secretary of the Board. Such minutes shall be maintained in a special file signed by the Chairman and the Secretary of the Board.

**Article 25: Attendance of Assembly Meetings**

Every subscriber, regardless of the number of shares he/she own, may attend the Constituent Assembly meeting. Every shareholder may attend the General Assembly meetings; he/she may delegate another person, other than Board Members and Company employees, to attend the meeting on their behalf.

**Article 26: Constituent Assembly**

The shareholders summon all subscribers to hold a Constituent Assembly meeting within (45) days from the date of the Ministry's authorization to transform the Company. The meeting shall be valid only if attended by a number of subscribers representing at least one-half of the company's capital. If such majority is not obtained, a single summon shall be sent for a second meeting to be

**المادة الرابعة والعشرون: مداولات المجلس**

تثبت مداولات مجلس الإدارة وقراراته في محاضر يوقعها رئيس المجلس وأعضاء مجلس الإدارة الحاضرون وأمين السر وتدون هذه المحاضر في سجل خاص يوقعه رئيس مجلس الإدارة وأمين السر.

**المادة الخامسة والعشرون: حضور الجمعيات**

لكل مكتتب أيًا كان عدد أسهمه حق حضور الجمعية التحويلية، ولكل مساهم حق حضور الجمعيات العامة للمساهمين، وله في ذلك أن يوكل عنه شخصًا آخر من غير أعضاء مجلس الإدارة أو عاملي الشركة في حضور الجمعية العامة.

**المادة السادسة والعشرون: الجمعية التحويلية**

يدعو المساهمون جميع المكتتبين إلى عقد جمعية تحويلية خلال خمسة وأربعين يوماً من تاريخ قرار الوزارة بالترخيص بتحويل الشركة ويشترط لصحة الاجتماع حضور عدد من المكتتبين يمثل نصف رأس المال على الأقل، فإذا لم يتوافر هذا النصاب وجهت دعوة إلى اجتماع ثانٍ يعقد بعد خمسة عشر يوماً على الأقل من توجيه الدعوة إليه. وفي جميع

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

held at least 15 days after the date of the summon. Such meeting shall be valid regardless of the number of subscribers represented thereat.

#### **Article 27: Competences of the Constituent Assembly**

The Constituent Assembly shall be competent to do the provisions contained in Article (63) of Companies Law.

#### **Article 28: Competences of the Ordinary General Assembly**

Except for the competences of the Extraordinary General Assembly, the Ordinary general Assembly shall be competent to address all matters related to the Company. It shall hold its meeting at least once every years, within the six months following the end of the fiscal year. Ordinary General Assembly meetings may be convened, whenever needed.

#### **Article 29: Competences of the Extraordinary Assembly**

The Extraordinary Assembly shall be competent to amend the Articles of Association of the Company, save the issues prohibited by the Law. It may issue resolutions related to matters that fall with the competences of the Ordinary General Assembly, under the same terms and conditions stated for the Ordinary General Assembly.

#### **Article 30: Call for assembly Meetings**

The Shareholders' General and Special Assemblies shall be convened upon an invitation by the Board of

الأحوال، يكون الاجتماع الثاني صحيحاً أيًا كان عدد الممثلين الممثلين فيه.

#### **المادة السابعة والعشرون: اختصاصات الجمعية التحويلية**

تختص الجمعية التحويلية بالأمر الواردة بالمادة (الثالثة والستون) من نظام الشركات.

#### **المادة الثامنة والعشرون: اختصاصات الجمعية العامة العادية**

فيما عدا الأمور التي تختص بها الجمعية العامة غير العادية، تختص الجمعية العامة العادية بجميع الأمور المتعلقة بالشركة، وتنعقد مرة على الأقل في السنة خلال الأشهر الستة التالية لانتهاء السنة المالية للشركة، ويجوز دعوة جمعيات عامة عادية أخرى كلما دعت الحاجة إلى ذلك.

#### **المادة التاسعة والعشرون: اختصاصات الجمعية العامة غير العادية**

تختص الجمعية العامة غير العادية بتعديل نظام الشركة الأساس باستثناء الأمور المحظور عليها تعديلها نظاماً، ولها أن تصدر قرارات في الأمور الداخلة أصلاً في اختصاصات الجمعية العامة العادية وذلك بالشروط والأوضاع نفسها المقررة للجمعية العامة العادية.

#### **المادة الثلاثون: دعوة الجمعيات**

تنعقد الجمعيات العامة أو الخاصة للمساهمين بدعوة من مجلس الإدارة، وعلى مجلس الإدارة أن يدعو الجمعية

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.

Directors. The Board shall call for an Ordinary General Assembly meeting upon the request of the auditor, Review Committee, or a number of shareholders representing at least (5%) of the Company's capital. The auditor may invite the Assembly to meet, if the Board does not invite the assembly within thirty days from the date of the auditor's request. The invitation to convene the General Assembly shall be published in a daily newspaper distributed at the company's head office at least twenty-one days before the date of the meeting. However, it may be sufficient to make the invitation on the aforementioned date to all shareholders by registered letters, while sending a copy of the invitation and the agenda to the Ministry, within the period specified for publication.

#### **Article 31: Assembly Attendance Record**

The shareholders willing to attend the General or Special Assembly meeting shall register their names at the Company's Head Office before the specified date of the meeting.

#### **Article 32: Quorum of the Ordinary General Assembly**

The meeting of the Ordinary General Assembly shall be valid only if it is attended by shareholders representing at least quarter of the Capital; should the required quorum to hold the meeting be unavailable, the second meeting shall be held one hour after the expiry of the

العامة العادية للانعقاد إذا طلب ذلك مراجع الحسابات أو لجنة المراجعة أو عدد من المساهمين يمثل (5%) من رأس المال على الأقل. ويجوز لمراجع الحسابات دعوة الجمعية للانعقاد إذا لم يقيم المجلس بدعوة الجمعية خلال ثلاثين يوماً من تاريخ طلب مراجع الحسابات.

وتنشر الدعوة لانعقاد الجمعية العامة في صحيفة يومية توزع في مركز الشركة الرئيس قبل الميعاد المحدد للانعقاد بواحد وعشرون يوماً على الأقل. ومع ذلك يجوز الاكتفاء بتوجيه الدعوة في الميعاد المذكور إلى جميع المساهمين بخطابات مسجلة، وترسل صورة من الدعوة وجدول الأعمال إلى الوزارة، وذلك خلال المدة المحددة للنشر.

#### **المادة الحادية والثلاثون: سجل حضور الجمعيات**

يسجل المساهمون الذين يرغبون في حضور الجمعية العامة أو الخاصة أسمائهم في مركز الشركة الرئيسي قبل الوقت المحدد لانعقاد الجمعية.

#### **المادة الثانية والثلاثون: نصاب اجتماع الجمعية العامة العادية**

لا يكون انعقاد اجتماع الجمعية العامة العادية صحيحاً إلا إذا حضره مساهمون يمثلون ربع رأس المال على الأقل، وإذا لم يتوفر النصاب اللازم لعقد هذا الاجتماع يعقد الاجتماع الثاني بعد ساعة من انتهاء المدة المحددة لانعقاد الاجتماع الأول بشرط أن تتضمن الدعوة لعقد الاجتماع

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.



time set for holding the first meeting, provided that the invitation for the first meeting includes the possibility of holding the second meeting. In case the invitation for the first meeting does not include an indication of holding a second meeting, another invitation shall be sent to hold the second meeting within (30) days from the date of first meeting. Such invitation shall be published according to the provisions of Article (29) of this Document. In all cases, the second meeting shall be valid, regardless of the number of shares attending.

### Article 33: Quorum of the Extraordinary Assembly

The meeting of the Ordinary General Assembly shall be valid only if it is attended by shareholders representing at least half of the Capital; should the required quorum to hold the meeting be unavailable, the second meeting shall be held one hour after the expiry of the time set for holding the first meeting, provided that the invitation for the first meeting includes the possibility of holding the second meeting. In case the invitation for the first meeting does not include an indication of holding a second meeting, an invitation for holding the second meeting shall be made. The second meeting shall be held according to the provisions of Article (29) of this Document.

الأول ما يفيد الإعلان عن إمكانية عقد هذا الاجتماع. وفي حال لم تتضمن الدعوة الأولى إمكانية عقد الاجتماع الثاني، وجهت الدعوة إلى اجتماع ثانٍ يعقد خلال الثلاثين يوماً التالية للاجتماع السابق، وتُنشر هذه الدعوة بالطريقة المنصوص عليها في المادة (التاسعة والعشرون) من هذا النظام.

وفي جميع الأحوال يكون الاجتماع الثاني صحيحاً أياً كان عدد الأسهم الممثلة فيه.

المادة الثالثة والثلاثون: نصاب اجتماع الجمعية العامة غير العادية

لا يكون اجتماع الجمعية العامة غير العادية صحيحاً إلا إذا حضره مساهمون يمثلون نصف رأس المال فإذا لم يتوفر هذا النصاب في الاجتماع الأول يعقد الاجتماع الثاني بعد ساعة من انتهاء المدة المحددة لانعقاد الاجتماع الأول بشرط أن تتضمن الدعوة لعقد الاجتماع الأول ما يفيد الإعلان عن إمكانية عقد هذا الاجتماع. وفي حال لم تتضمن الدعوة الأولى إمكانية عقد الاجتماع الثاني، وجهت الدعوة إلى اجتماع ثانٍ، يعقد بنفس الأوضاع المنصوص عليها في المادة (التاسعة والعشرون) من هذا النظام.

وفي جميع الأحوال يكون الاجتماع الثاني صحيحاً إذا حضره عدد من المساهمين يمثل ربع رأس المال على الأقل. وإذا لم يتوفر النصاب اللازم في الاجتماع الثاني وجهت دعوة إلى اجتماع ثالث ينعقد بالأوضاع نفسها المنصوص

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.

In all cases, the second meeting shall be deemed as valid, if it is attended by shareholders representing at least one-quarter of capital. Should the quorum be unavailable for the second meeting, an invitation shall be made for a third meeting to be held according to the provisions of Article (29) of this Document. The third meeting shall be deemed valid, regardless of the number of shares represented thereat, following the approval of the competent authority.

#### **Article 34: Voting at the Assembly Meeting**

Each subscriber shall have one vote for each share he/she represents in the Constituent Assembly, and each shareholder has one vote for each share in the General Assemblies, and the cumulative ballot shall be used when electing the Board of Directors.

#### **Article 35: Resolutions of the Assemblies**

Resolutions of the Constituent Assembly shall be adopted by an absolute majority of the shares represented thereat. Resolutions of the Ordinary General Assembly shall be adopted by the shares represented at the meeting. Resolutions of the Extraordinary General Assembly shall be adopted by a majority vote of two-thirds of the shares represented at the meeting. However, if the resolution to be adopted is related to increasing or decreasing the capital, extending the Company's term, dissolving the Company prior to the expiry of the term specified therefor under these

عليها في المادة (التاسعة والعشرون) من هذا النظام ويكون الاجتماع الثالث صحيحاً أياً كان عدد الأسهم الممثلة فيه بعد موافقة الجهة المختصة.

المادة الرابعة والثلاثون: التصويت في الجمعيات لكل مكتب صوت عن كل سهم يمثله في الجمعية التحويلية ولكل مساهم صوت عن كل سهم في الجمعيات العامة ويجب استخدام التصويت التراكمي في انتخاب مجلس الإدارة.

المادة الخامسة والثلاثون: قرارات الجمعيات تصدر القرارات في الجمعية التحويلية بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة فيها وتصدر قرارات الجمعية العامة العادية بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الاجتماع كما تصدر قرارات الجمعية العامة غير العادية بأغلبية ثلثي الأسهم الممثلة في الاجتماع، إلا إذا كان قراراً متعلقاً بزيادة رأس المال، أو تخفيضه، أو بإطالة مدة الشركة، أو بحلها قبل انقضاء المدة المحددة في نظامها الأساس أو باندماجها مع شركة أخرى فلا يكون صحيحاً إلا إذا صدر بأغلبية ثلاثة أرباع الأسهم الممثلة في الاجتماع.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

Articles of Association or merging the Company with another Company, such resolution shall be valid only if adopted by a majority of three-quarters of the shares represented at the meeting.

### **Article 36: Discussions of the Assembly**

Each Shareholder shall have the right to discuss the items listed in the Assembly meeting's agenda and to pose questions in respect thereof to the members of the Board of Directors and the Auditors. The Members of the Board or the Auditors shall answer the Shareholders' questions to the extent that does not make the Company's interest susceptible to any damages. If the Shareholder deems the answer to the question unsatisfactory, then he/she may refer the issue to the Assembly, whose decision in this regard shall be binding.

### **Article 37: Presidency of the Assembly and Preparation of Minutes**

The Chairman of the Board of Directors, the Vice-Chairman, or the Director designated by the Board in the absence of the Chairman and the Vice-Chairman shall preside over the meeting of the Shareholders' General Assemblies. Minutes shall be written for the Assembly meeting showing the number of the Shareholders present in person or represented by proxies, the number of the shares held by each in person or by proxy, the number of votes attached to such shares, the resolutions adopted at the meeting, the number of votes of approval

### **المادة السادسة والثلاثون: المناقشة في الجمعيات**

لكل مساهم حق مناقشة الموضوعات المدرجة في جدول أعمال الجمعية وتوجيه الأسئلة في شأنها إلى أعضاء مجلس الإدارة ومراجع الحسابات. ويجب على مجلس الإدارة أو مراجع الحسابات عن أسئلة المساهمين بالقدر الذي لا يعرض مصلحة الشركة للضرر. وإذا رأى المساهم أن الرد على سؤاله غير مقنع، احتكم إلى الجمعية، وكان قرارها في هذا الشأن نافذاً.

### **المادة السابعة والثلاثون: رئاسة الجمعيات وإعداد المحاضر**

يرأس اجتماعات الجمعيات العامة للمساهمين رئيس مجلس الإدارة أو نائبه عند غيابه أو من ينتدبه مجلس الإدارة من بين أعضائه لذلك في حال غياب رئيس مجلس الإدارة ونائبه. ويحرر باجتماع الجمعية محضر يتضمن عدد المساهمين الحاضرين أو الممثلين وعدد الأسهم التي في حيازتهم بالأصل أو الوكالة وعدد الأصوات المقررة لها والقرارات التي اتخذت وعدد الأصوات التي وافقت عليها أو خالفتها وخلاصة وافية للمناقشات التي دارت في الاجتماع. وتدون المحاضر بصفة منتظمة عقب كل اجتماع في سجل خاص يوقعه رئيس الجمعية وأمين سرها وجامع الأصوات.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

or disapproval of such resolutions and a comprehensive summary of the discussions that took place at the meeting. Such minutes shall be regularly recorded after each meeting in a special record to be signed by the Chairman of the Assembly, the Secretary and the pollster.

#### **Article 38: Audit Committee Formation**

An Audit Committee shall be formed by the resolution of the Ordinary General Assembly. Such Committee shall be composed of three members, other than the Executive Members of the Board of Directors, whether from among shareholders or others. Such resolution shall determine the tasks and controls of the Committee and remunerations of its members. The Board of Directors may nominate members for the Audit Committee, provided that the nominations are submitted to the Ordinary General Assembly to appoint them.

#### **Article 39: Quorum of the Audit Committee**

The meeting of the Audit Committee shall be deemed valid by the attendance of the majority of its members. The Committee's decisions shall be adopted by a majority vote of attending members. In case of a tie of votes, the Committee Chairman shall have the deciding vote.

#### **المادة الثامنة والثلاثون: تشكيل لجنة المراجعة**

تشكل بقرار من الجمعية العامة العادية لجنة مراجعة مكونة من (ثلاثة أعضاء) من غير أعضاء مجلس الإدارة التنفيذيين سواء من المساهمين أو غيرهم ويحدد في القرار مهمات اللجنة وضوابط عملها ومكافآت أعضائها. ولمجلس الإدارة أن يقوم بترشيح أعضاء لجنة المراجعة على أن يعرض الترشيح على الجمعية العامة العادية لتعيينهم.

#### **المادة التاسعة والثلاثون: نصاب اجتماع لجنة المراجعة**

يشترط لصحة اجتماع لجنة المراجعة حضور أغلبية أعضائها، وتصدر قراراتها بأغلبية أصوات الحاضرين، وعند تساوي الأصوات يرجح الجانب الذي صوت معه رئيس اللجنة.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

**Article 40: Terms of Reference of the Audit Committee**

The Audit Committee shall be responsible for overseeing the Company work, shall be given access to the Company records and documents, and may request any explanation or statement from the Board of Directors or the Executive Management, for such purpose. Furthermore, the Committee shall be entitled to ask the Board of Directors to call the Company's General Assembly to convene if the Board obstructs the Committee functions or should the Company experience serious losses or damage.

**Article 41: Audit Committee Reports**

The Audit Committee shall examine the Company's financial statements, reports, and observations submitted by the Auditor, and provide feedback, if any, thereon. Furthermore, the Committee shall prepare a report of its opinion on the efficiency of the Company's internal control system, as well as other work done within its competence. The Board of Directors shall deposit a sufficient number of copies of such report into the Company's head office at least (21) days before the date set for convening the General Assembly, such that each Shareholder shall be given a copy thereof. Such report shall be read at the Assembly meeting.

**المادة الأربعون: اختصاصات لجنة المراجعة**

تختص لجنة المراجعة بالمراقبة على أعمال الشركة، ولها في سبيل ذلك حق الاطلاع على سجلاتها ووثائقها وطلب أي إيضاح أو بيان من أعضاء مجلس الإدارة أو الإدارة التنفيذية، ويجوز لها أن تطلب من مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة للشركة للانعقاد إذا أعاق مجلس الإدارة عملها أو تعرضت الشركة لأضرار أو خسائر جسيمة.

**المادة الحادية والأربعون: تقارير لجنة المراجعة**

على لجنة المراجعة النظر في القوائم المالية للشركة والتقارير والملاحظات التي يقدمها مراجع الحسابات، وإبداء ملاحظاتها حيالها إن وجدت، وعليها كذلك إعداد تقرير عن رأيها في شأن مدى كفاية نظام الرقابة الداخلية في الشركة وعمما قامت به من أعمال أخرى تدخل في نطاق اختصاصها. وعلى مجلس الإدارة أن يودع نسخاً كافية من هذا التقرير في مركز الشركة الرئيس قبل موعد انعقاد الجمعية العامة بواحد وعشرون يوماً على الأقل لتزويد كل من رغب من المساهمين بنسخة منه. ويتلى التقرير أثناء انعقاد الجمعية.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.

**Article 42: Appointment of the Auditor**

The Company shall have one or more auditors, who are licensed to work in the Kingdom of Saudi Arabia. The annual appointment, remunerations and term of service shall be made by the General Assembly, which may also replace him at any time without prejudice to his right to claim for a compensation, should such replacement take place at the wrong time or for the wrong reasons.

**Article 43: Terms of Reference of the Auditor**

The Auditor shall have access at all times to the Company's books, records and any other documents; he may request data and clarifications that he/she deems necessary to examine the Company's assets, liabilities of the transformation as well as other issues within the scope of his/her work. The Chairman of the Board shall provide help to the Auditor to perform his duties. Should the Auditor encounter any difficulties in this regard, the same shall be stated in a report to be submitted to the Board of Directors. In case the Board does not facilitate the Auditor's duties, the Auditor shall be required to ask the Board to hold an Ordinary General Assembly meeting to consider the matter.

**Article 44: Fiscal Year**

The Fiscal year of the Constituent Assembly shall begin on the first day of January and end on the last of December of every year. The first fiscal year begins on the date of enrolling the Company in the Commercial

المادة الثانية والأربعون: تعيين مراجع الحسابات  
يجب أن يكون للشركة مراجع حسابات او أكثر من بين مراجعي الحسابات المرخص لهم بالعمل في المملكة تعينه الجمعية العامة العادية سنوياً، وتحدد مكافأته ومدة عمله، ويجوز للجمعية أيضاً في كل وقت تغييره مع عدم الإخلال بحقه في التعويض إذا وقع التغيير في وقت غير مناسب أو لسبب غير مشروع.

المادة الثالثة والأربعون: صلاحيات مراجع الحسابات  
لمراجع الحسابات في أي وقت حق الاطلاع على دفاتر التحول وسجلاتها وغير ذلك من الوثائق، وله أيضاً طلب البيانات والإيضاحات التي يرى ضرورة الحصول عليها، ليتحقق من موجودات التحول والتزاماتها وغير ذلك مما يدخل في نطاق عمله. وعلى رئيس مجلس الإدارة أن يمكنه من أداء واجبه، وإذا صادف مراجع الحسابات صعوبة في هذا الشأن أثبت ذلك في تقرير يقدم إلى مجلس الإدارة. فإذا لم ييسر المجلس عمل مراجع الحسابات، وجب عليه أن يطلب من مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة العادية للنظر في الأمر.

المادة الرابعة والأربعون: السنة المالية  
تبدأ السنة المالية للجمعية التحويلية من أول شهر يناير وتنتهي بنهاية شهر ديسمبر من كل سنة على أن تبدأ السنة المالية الأولى من تاريخ قيدها بالسجل التجاري كشركة مساهمة وحتى نهاية شهر ديسمبر من السنة التالية.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.

Registry as a Joint-Stock Company and ends on the last day of December of the following year.

#### Article 45: Financial Documents

1- At the end of every fiscal year of the Company, the Board of Director shall prepare the financial statements of the Company and a report on the activities and financial status thereof during the past year. Such report shall contain the proposed method of dividends' distribution. The Board of Directors shall make such documents available to the Auditor at least (45) days before the date set for the General Assembly meeting.

2- The documents referred to in paragraph (1) of this Article shall be signed by the Chairman of the Board, the CEO and CFO and copies thereof shall be maintained at the Head Office of the Company and at the disposal of the shareholders at least (21) days before the date set for the Assembly meeting.

3- The Chairman of the Board of Director shall provide the shareholder with the Company's financial statements, report of the Board of Directors and report of the Auditor, unless they are published in a daily newspaper distributed in the region of the Head Office of the Company. The Chairman shall also send copies thereof to the Ministry at least (15) days before the date set for the Assembly meeting.

#### المادة الخامسة والأربعون: الوثائق المالية

١. يجب على مجلس الإدارة في نهاية كل سنة مالية للشركة أن يعد القوائم المالية للشركة وتقريراً عن نشاطها ومركزها المالي عن السنة المالية المنقضية، ويضمّن هذا التقرير الطريقة المقترحة لتوزيع الأرباح. ويضع المجلس هذه الوثائق تحت تصرف مراجع الحسابات قبل الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة بخمسة وأربعين يوماً على الأقل.

٢. يجب أن يوقع رئيس مجلس إدارة الشركة ورئيسها التنفيذي ومديرها المالي الوثائق المشار إليها في الفقرة

١ (من هذه المادة، وتودع نسخ منها في مركز الشركة الرئيس تحت تصرف المساهمين قبل (الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة بواحد وعشرون يوماً على الأقل.

٣. على رئيس مجلس الإدارة أن يزود المساهمين بالقوائم المالية للشركة، وتقرير مجلس الإدارة، وتقرير مراجع الحسابات، ما لم تنشر في جريدة يومية توزع في مركز الشركة الرئيس. وعليه أيضاً أن يرسل صورة من هذه الوثائق إلى الوزارة، وذلك قبل تاريخ انعقاد الجمعية العامة بخمسة عشر يوماً على الأقل.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.

**Article 46: Distribution of Dividends**

The annual net dividends of the Company shall be distributed as follows:

1- 10% (ten percent) of the annual net dividends shall be preserved to form a statutory financial reserve. Such reserve preservation may be discontinued by the Ordinary General Assembly when said reserve reaches 30% (thirty percent) of the Company's capital.

2- The Ordinary General Assembly may, upon proposal of the Board of Directors, preserve a percentage of the annual net dividends to form an additional reserve to be allocated for certain purpose(s).

3- The Ordinary General Assembly may form other reserves at the extent that would serve the Company's best interest or would ensure the continuing distribution of dividends, as much as possible, amongst shareholders. In addition, Ordinary General Assembly may allocate amounts from the dividends to establish social facilities for the Company employees or to support existing facilities.

4- The Ordinary General Assembly may distribute the remainder to the Company's shareholders.

5- Subject to provisions in Article (19) herein and Article (76) of Companies Law, 10% (ten percent) of the remaining amount shall be paid as compensation to the Board of Directors provided that entitlement of such

**المادة السادسة والأربعون: توزيع الأرباح**

توزع أرباح الشركة الصافية السنوية على الوجه الآتي:

١. يجنب (١٠ %) من صافي الأرباح لتكوين الاحتياطي النظامي للشركة ويجوز أن تقرر الجمعية العامة العادية وقف هذا التجنيد متى بلغ الاحتياطي المذكور (٣٠ %) من رأس المال المدفوع.

٢. للجمعية العامة العادية بناء على اقتراح مجلس الإدارة أن تجنب نسبة من صافي الأرباح لتكوين احتياطي اتفاقي يخصص لغرض أو اغراض معينة.

٣. للجمعية العامة العادية أن تقرر تكوين احتياطات أخرى، وذلك بالقدر الذي يحقق مصلحة الشركة أو يكفل توزيع أرباح ثابتة قدر الإمكان على المساهمين. وللجمعية المذكورة كذلك أن تقتطع من صافي الأرباح مبالغ لإنشاء مؤسسات اجتماعية لعاملي الشركة أو لمعاونة ما يكون قائماً من هذه المؤسسات.

٤. للجمعية العامة العادية توزيع الباقي بعد ذلك على المساهمين في الشركة .

٥. مع مراعاة الأحكام المقررة في المادة (١٩) من هذا النظام، والمادة (السادسة والسبعين) من نظام الشركات يخصص بعد ما تقدم نسبة (١٠ %) من الباقي لمكافأة مجلس الإدارة، على أن يكون استحقاق هذه المكافأة متناسباً مع عدد الجلسات التي يحضرها العضو.

٦. يجوز للشركة توزيع أرباح مرحلية على مساهميها بشكل نصف سنوي أو ربع سنوي بعد تفويض الجمعية العامة للشركة لمجلس الإدارة بتوزيع أرباح مرحلية بموجب قرار يحدد سنوياً.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.



remuneration shall be proportionate to the number of sessions each member attends.

6- The company may distribute interim dividends to its shareholders on a semi-annual or quarterly basis after authorizing the company's general assembly to the Board of Directors to distribute interim dividends by virtue of a resolution that is renewed annually.

#### **Article 47: Entitlement of Dividends**

A shareholder shall be entitled to be paid dividends upon a resolution by the General Assembly. Such resolution shall state the dates of entitlement and distribution. Dividends shall be distributed amongst shareholders registered in the Shareholders Register at the end of the day specified for entitlement.

#### **Article 48: Company Losses**

1. Should the losses of the joint-stock Company, at any time during the fiscal year, reach 50% of paid-up capital, any officer or the Auditor of the Company or, once becoming aware of such a fact, shall notify the Chairman of the Board; the Chairman shall immediately notify the members; the Board shall, within a period of fifteen days of being notified, call the Extraordinary General Assembly for a meeting within forty five (45) days of the date the Board is notified of such losses. An Extraordinary General Assembly meeting shall consider whether to increase or decrease the Company's capital shares in accordance with the Companies Law, such that

#### **المادة السابعة والأربعون: استحقاق الأرباح**

يستحق المساهم حصته في الأرباح وفقاً لقرار الجمعية العامة الصادر في هذا الشأن ويبين القرار تاريخ الاستحقاق وتاريخ التوزيع وتكون أحقية الأرباح لمالكي الأسهم المسجلين في سجلات المساهمين في نهاية اليوم المحدد للاستحقاق.

#### **المادة الثامنة والأربعون: خسائر الشركة**

١. إذا بلغت خسائر شركة المساهمة نصف رأس المال المدفوع، في أي وقت خلال السنة المالية، وجب على أي مسؤول في الشركة أو مراجع الحسابات فور علمه بذلك إبلاغ رئيس مجلس الإدارة، وعلى رئيس مجلس الإدارة إبلاغ أعضاء المجلس فوراً بذلك، وعلى مجلس الإدارة خلال خمسة عشر يوماً من علمه بذلك دعوة الجمعية العامة غير العادية للاجتماع خلال خمسة وأربعين يوماً من تاريخ علمه بالخسائر؛ لتقرر إما زيادة رأس مال الشركة أو تخفيضه وفقاً لأحكام نظام الشركات وذلك إلى الحد الذي تنخفض معه نسبة الخسائر إلى ما دون نصف رأس المال المدفوع، أو حل الشركة قبل الأجل المحدد في نظام الشركات.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

losses are reduced under 50% of the paid-up capital, or whether the Company shall be dissolved prior to the expiry of the period specified therefor under the Companies Law.

2. According to the Companies Law, the Company's term shall expire in case the General Assembly does not convene within the period specified in Paragraph (1) above herein, if the meeting thereof fails to decide upon the subject, or if the Assembly decides to increase the capital in accordance with the conditions stated in this Article but each increase is not subscribed into within (90) days after the issuance of the Assembly's resolution of increasing the Company capital.

#### **Article 49: Liability Claims**

Each shareholder shall have the right to file a liability claim against the Company's Board Members, should the error they committed caused a private damage to such shareholder. The shareholder may not file the above claim, unless such company right is still holding. The shareholder must inform the Company of the intention to file such a claim.

#### **Article 50: Termination of the Company**

The Company shall be liquidated upon the termination thereof. It shall retain its legal personality to the extent needed for liquidation. Voluntary liquidation shall be made pursuant to a resolution by the Extraordinary General Assembly, whose resolution shall include the

٢. وتعد الشركة منقضية بقوة نظام الشركات إذا لم تجتمع الجمعية العامة خلال المدة المحددة في الفقرة (١) من هذه المادة، أو إذا اجتمعت وتعذر عليها إصدار قرار في الموضوع، أو إذا قررت زيادة رأس المال وفق الأوضاع المقررة في هذه المادة ولم يتم الاكتتاب في كل زيادة رأس المال خلال تسعين يوماً من صدور قرار الجمعية بالزيادة.

المادة التاسعة والأربعون: دعوى المسؤولية لكل مساهم الحق في رفع دعوى المسؤولية المقررة للشركة على أعضاء مجلس الإدارة إذا كان من شأن الخطأ الذي صدر منهم إلحاق ضرر خاص به. ولا يجوز للمساهم رفع الدعوى المذكورة إلا إذا كان حق الشركة في رفعها لا يزال قائماً. ويجب على المساهم أن يبلغ الشركة بعزمه على رفع الدعوى.

المادة الخمسون: انقضاء الشركة تدخل الشركة بمجرد انقضائها دور التصفية وتحفظ بالشخصية الاعتبارية بالقدر اللازم للتصفية ويصدر قرار التصفية الاختيارية من الجمعية العامة غير العادية ويجب أن يشمل قرار التصفية على تعيين المصفي وتحديد سلطاته وأتاعابه والقيود المفروضة على سلطاته والمدة

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**

appointment of one or more liquidators and specify their terms of reference, fees, restrictions on such terms of reference, and the period of time needed for liquidation. The duration of voluntary liquidation may not exceed five (5) years and may only be extended by a judicial order. Furthermore, the terms of reference of the Board of Directors shall cease upon the Company's liquidation. However, the Board of Directors shall remain responsible for the management of the Company until the liquidators are specified, and shall be considered as liquidators by third parties until liquidators are appointed. The Shareholders' Assemblies shall remain throughout the liquidation period and their powers shall be limited to issues not interfering with the terms of reference of the liquidators.

**Article 51:**

The Companies Law and the regulations thereof shall be applicable to all other matters not specifically provided for herein.

**Article 52:**

These Articles of Association shall be filed and published, in accordance with the Companies Law and its Regulations.

الزمنية اللازمة للتصفية ويجب الا تتجاوز مدة التصفية الاختيارية خمس سنوات ولا يجوز تمديدها لأكثر من ذلك الا بأمر قضائي وتنتهي سلطة مجلس ادارة الشركة بحلها ومع ذلك يظل هؤلاء قائمين على ادارة الشركة ويعدون بالنسبة الى الغير في حكم المصفين الى أن يعين المصفي وتبقى جمعيات المساهمين قائمة خلال مدة التصفية ويقتصر دورها على ممارسة اختصاصاتها التي لا تتعارض مع اختصاصات المصفي.

**المادة الحادية والخمسون**

يطبق نظام الشركات ولوائحه في كل ما لم يرد به نص في هذا النظام.

**المادة الثانية والخمسون**

يودع هذا النظام وينشر طبقاً لأحكام نظام الشركات ولوائحه.

اللغة العربية هي اللغة الرسمية. وفي حال اختلاف تفسير مواد النظام، فإنه يؤخذ بنص اللغة العربية.

**Arabic is the official language. In case of different interpretation, the Arabic version prevails.**